

入学願書

Application for Admission

1 志望科 志愿科 Name of Course		受験番号		
<input type="checkbox"/> 大学進学準備 大学预科 University Preparatory Course <input type="checkbox"/> 2年コース (4月入学) Two years <input type="checkbox"/> 1.5年コース (10月入学) One year & half <input type="checkbox"/> 日本語 日语专修科 Japanese Language Course <input type="checkbox"/> 1年コース (4月・10月入学) One year <input type="checkbox"/> 1年3ヶ月コース (1月入学) One year & 3 months <input type="checkbox"/> 1年6ヶ月コース (4月・10月入学) One year & 6 months <input type="checkbox"/> 1年9ヶ月コース (7月入学) One year & 9 months <input type="checkbox"/> 2年コース (4月・10月入学) Two years		写真 照片 Photograph 最近3ヶ月以内に撮影した上半身生面脱帽のもの。(4cm×3cm) 三个月以内的近照, 半身正面脱帽的证明像。(4cm×3cm)		
2 氏名(漢字) Name (Chinese Character) Name Family name Given Name Alphabet 拼音		3 国籍 Nationality		
		4 出生地 Place of Birth		
5 生年月日 出生年月 年 月 日 Date of Birth year month day		6 年齢 歳 Age: _____	7 小学校入学年齢 Entrance Age to Elementary School 歳 ヵ月 year month	
8 旅券番号 Passport No.	発行日 Date of Issue	年 月 日 year month day		
	有効期限 Date of Expiration	年 月 日 year month day		
9 <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		10 職業 <input type="checkbox"/> 学生 <input type="checkbox"/> 在職中 <input type="checkbox"/> その他 Student Employed Others		
11 <input type="checkbox"/> 既婚 Married <input type="checkbox"/> 未婚 Single				
〒郵便番号 Postal code _____				
12 現住所 Present Address (in detail)		Phone No. : 手机		
〒郵便番号 Postal code _____				
13 戸籍の住所 Home Address (in detail)		Phone No. : 手机		
14 学歴(小学校から初めて順に記入する。学历(从小学开始按顺序填写) Educational Background: starting with the elementary school				
学 校 名 Name of the School	所 在 地 Location	年数 Year	入学年月日 Date of Admission	卒業年月日 Date of Graduation
			年 月 year month	年 月 year month
			年 月 year month	年 月 year month
			年 月 year month	年 月 year month
			年 月 year month	年 月 year month
			年 月 year month	年 月 year month

15 職歴（兵役）など Work Experience (Military Service) etc.					
勤務先 工作单位 Name of the Company		所在地 地址 Location	職種 职业 Type of Work	就職年月日 Date of Employment	退職年月日 Date of Retirement
				年 月 year month	年 月 yea month
				年 月 year month	年 月 yea month
				年 月 year month	年 月 yea month
16 在日歴 至今来过几次日本 Previous stay in Japan					
入国年月日 Date of Entry		入国目的 Purpose of Entry	在留資格 居留資格 Status of Residence	出国年月日 Date of Departure	
年 月 日 year mont day				年 月 日 year month da	
年 月 日 year mont day				年 月 日 year month da	
年 月 日 year mont day				年 月 日 year month da	
17 家族（本人を中心に記入すること） 家庭成员（以本人为中心填写） Family in detail, showing the relationship of each person to yourself					
続柄 与本人的关系 Relationship	氏名 姓名 Full Name	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	現住所 现住址 Present Address	職業 Occupation
父 father					
母 mother					
18 日本在住の親族 居住在日本的亲属 Relatives residing in Japan					
続柄 与本人的关系 Relationship	氏名 姓名 Full Name	生年月日 Date of Birth	国籍 Nationality	現住所 现住址 Present Address	
在留期間 居留时间 Period of Stay		在留資格 居留資格 Status of Residence		母国住所 祖国住址 Mother country Address	
19 日本語学習歴 在何时何地学过日语 Experience of Studying Japanese					
日本語教育機関名 日语学校名称 Name of Institution		所在地 地址 Location	入学年月日 Date of Admission		修了年月日 Date of Completion
			年 月 year month		年 月 year month
			年 月 year month		年 月 year month

20	修学理由 Motivation 学习理由书
日本語を学ぶ目的（詳しく） 学习日语的目的（详细填写） Purpose of Studying Japanese in Detail	

21 本学卒業後の希望 本校卒業後の打算 The plan after graduation from this school

- | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 進学升学 | <input type="checkbox"/> 1 大学院 | Graduated School |
| Enter a school of
higher education
in Japan | <input type="checkbox"/> 2 大学 | University |
| | <input type="checkbox"/> 3 短期大学 | Junior College |
| | <input type="checkbox"/> 4 専門学校 | Specialized Training College |

希望専攻
Major

- 2 帰国 Return to home country
- 3 その他 Others (_____)

22 経費支弁者（経費支付者） The person who pays tuition fees and living expenses

氏名 姓名 Full Name	生年月日 Date of Birth	志願者との関係 与申请人的关系 Relationship of Applicant
_____	_____	_____
勤務先 工作单位 Name of the Company		Phone No.
_____		_____
住所 住址 Address	_____	

上記のとおり相違ありません以上无误。

I hereby declare the above statement is true and correct.

_____ 年 _____ 月 _____ 日
year month day

申請人署名 申请人签名
Signature of the Applicant _____ 